

INSTALLASJONS- OG BRUKSANVISNING

TREKKSTANG

VIKTIGE MERKNADER:

se eget dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

TREKKSTANG

1. VERSJONER OG TEKNISKE DATA:

BESKRIVELSE:

(Se figur 1, 2 og 3)

Trekkstenger vil bli benyttet foretrukket i trekkstangsstøtter, sleperammer eller andre kjøretøyrammer med trekkstangsstøtter.

DRIFTSOMRÅDE:

Til bruk på landbruks- eller skogbrukskjøretøy.

TILHENGERRINGER:

Trekkstengene tilsvare dimensjonene til VO(EU)2015/208 eller UN/ECE R147 klasse i og er egnet for tilkobling med trekkøyer i henhold til ISO 21244 eller UN/ECE R147 klasse j.

TYPEGODKJENNINGER OG KARAKTERISTISKE VERDIER:

se typeskilt, godkjenningsdokument, produktdatablad eller prøvingsrapport for enkelt typegodkjenning.



MERK:

Hvis gyldig nasjonal lovgivning i det aktuelle landet krever ytterligere godkjenninger for å bruke disse parametrene, må slike godkjenninger skaffes.



VIKTIG:

Man må være oppmerksom på D-verdi og maksimal vertikal belastning for sleperammen i denne sammenhengen. Den lavere verdien gjelder i hvert enkelt tilfelle.

VERSJONER OG DIMENSJONER:

Trekkstengene er tilgjengelige i forskjellige versjoner. Versjoner uttrykkes alltid som: ZP4xxx-y, med xxx som representerer typen og y kategorien.

Trekkstengene i kategori 4 og 5 kan alternativt leveres med halvautomatiske gafler. I dette tilfellet er bokstavene "PP" lagt til betegnelsen.

JUSTERBARHET / HORIZONTAL POSISJON:

De fleste trekkstengene kan justeres horisontalt ved å låse dem inn i forskjellige hull. Det skilles mellom korte, regelmessige og lange posisjoner. Posisjonen refererer vanligvis til avstanden fra enden av kraftuttaket til koblingspunktet.

Type/Versjoner	Kategori ISO 6489-3	Pin-Ø [mm]	Kløvehøyde [mm]	Vanlig horisontal avstand [mm]	Kategori tilhengerring ISO 21244
ZP4xxx-2	2	32 *)	70	400	2
ZP4xxx-3	3	38	90	500	3
ZP4xxx-4	4	50	90	500	4
ZP4xxx-5	5	70	100	500	5

Tabell 1

*) tilsvarer ISO 6489-3: 2004

Det er ikke nødvendigvis alle versjoner for hver trekkstangstype!

TILLATT STØTTEAVSTAND / KOBLINGSPUNKT:

Den maksimale avstanden fra støttepunktet i sleperammen eller støtterammen til midten av koblingspinnen (koblingspunktet) er spesifisert på typeplatene eller produktdatabladene. Dersom støtteavstanden er større enn angitt, skal trekkstangen om nødvendig kontrolleres ved individuell godkjenning (innenfor rammen av StVZO) med tilpassede verdier. I så fall kan du kontakte oss eller din spesialistverksted.

**VIKTIG:**

For å unngå skader må vernehansker, vernebriller og vernesko brukes under demontering/montering forklart i dette kapitlet.

Miljø:

Smøreoljer kan slippes ut i omgivelsene. Miljøforurensning: Smøreoljer må samles inn, lagres og korrekt kasseres i egnede beholdere.

2. INSTALLASJON:

(Se figur 4 og 5)

FESTING AV TREKKSTANGEN:**MERK:**

De relevante forskriftene (f.eks. ulykkesforebyggende forskrifter for kjøretøy) og kjøretøyprodusentenes retningslinjer for festing må overholdes når koblingen installeres! Feste av trekkstangen til kjøretøyet må utføres i samsvar med kravene i forordning (EU) 2015/208, tillegg 34.

**MERK:**

Offisielle nasjonale forskrifter må overholdes. For eksempel: I Tyskland gjelder kravene i §13 FZV angående data som finnes i vognkortet for tillatt tilhengervekt og tillatt vertikal last.

- > Om nødvendig, demonter en eksisterende trekkstang. For å gjøre dette, løsne dreietappen i dreierammen under girkassen. Bolten er ikke inkludert i omfanget av levering av trekkstangen.
- > Sett trekkstangen inn i trekkstangens støtte og trekkstangens dreiepunkt.
- > Fest trekkstangen under girenheten med trekkstangens dreietapp og fest den. se også monterings- og bruksanvisning fra kjøretøyprodusenten.

3. DRIFT:

(Se figur 4 og 5)

**ADVARSEL:**

De relevante sikkerhetsforskriftene må overholdes ved til- og frakobling. Ingen må stå mellom kjøretøyene. Trekkstangen kan bare betjenes i låst tilstand.

Ved kobling og frakobling skal tilhengerens trekkstang være så horisontal som mulig i forhold til trekkstangen.

3.1 KOBLING:

- > Lås opp fjærpinnen (4) og trekk ut koblingspinnen (3) på trekkstangsklemmen (2) og trekkstangen (1).
- > Sett sleperingen inn i trekkstangsklemmen (2).

- > Sett koblingspinnen (3) inn i trekkstangsklemmen (2), sleperingen og trekkstangen (1). Fest koblingspinnen ved hjelp av fjærpinnen (4). Kontroller at fjærpinnen sitter riktig!

3.2 FRAKOBLING:

- > Bruk støttende jekker eller lignende for å stoppe tilhengeren fra å rulle.
- > Lås opp fjærpinnen (4) og trekk ut koblingspinnen (3).
- > Flytt kjøretøyet fremover til sleperingen frigjøres.
- > Sett koblingspinnen (3) inn i trekkstangsklemmen (2) og trekkstangen (1) og fest med fjærpinnen (4). Kontroller at fjærpinnen sitter riktig!

3.3 HALVAUTOMATISK CLEVIS:

(se figur 6)

3.3.1 KOBLING:

- > Lås opp linketappen (4) og trekk ut koblingstappen (3) på trekkstangsklemmen (2) og trekkstangen (1).
- > Plasser koblingspinnen (3) over gaffelen (2) slik at braketten til koblingsbolten kommer til hvile i gaffelens gaffel og holder bolten opp.
- > Sett sleperingen inn i trekkstangsklemmen (2), til den treffer utløerspaken (6).
- > Dette bevirker at koblingsstiften (3) innføres i trekkstangsklemmen (2), sleperingen og trekkstangen (1). Fest koblingstappen ved hjelp av koblingstappen (4).

3.3.2 FRAKOBLING:

- > Bruk støttende jekker eller lignende for å stoppe tilhengeren fra å rulle.
- > Lås opp linketappen (4) og trekk ut koblingstappen (3).
- > Flytt kjøretøyet fremover til sleperingen frigjøres.
- > Sett koblingstappen (3) inn i trekkstangsklemmen (2) og trekkstangen (1) og fest med linketappen (4). Kontroller at fjærpinnen sitter riktig!



ADVARSEL:

Etter hver operasjon må du forsikre deg om at koblingsstiften (3) er i inngrep med fjæren eller linketappen (4). Kun slik er den låst skikkelig! Trekkstangen kan bare betjenes i låst tilstand.

4. VEDLIKEHOLD:

4.1 SLITEDELER:

Den største tillatte slitasjen i koblingstappens (3) diameter kan ikke overstige 2 mm på noe punkt. For mindre diameter må koblingspinnen skiftes ut. Den største tillatte slitasjen i borehulldiameteren til trekkstangen (1) eller trekkstangsklemmen (2) kan ikke overstige 2 mm på noe punkt. For større diameter må trekkstangen resp. trekkstangsklemmen skiftes ut.

Type/Versjoner	Pinne-Ø	Slitasjegrense pinne	Bore-Ø	Slitasjegrenseboring
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
ZP4xxx-2	32 *)	30	33	35
ZP4xxx-3	40	38	41	43
ZP4xxx-4	50	48	52,5	54,5

ZP4xxx-5	70	68	72,5	74,5
----------	----	----	------	------

Tabell 2

*) tilsvarer ISO 6489-3: 2004

4.2 RENGJØRING OG SMØRING:

Eventuelt smuss og korrosjon må alltid rengjøres fra trekkstangen for å garantere riktig drift. Alle bevegelige deler av koblingen må smøres regelmessig (avhengig av brukstiden) og kontrolleres for fri bevegelse.

**VIKTIG:**

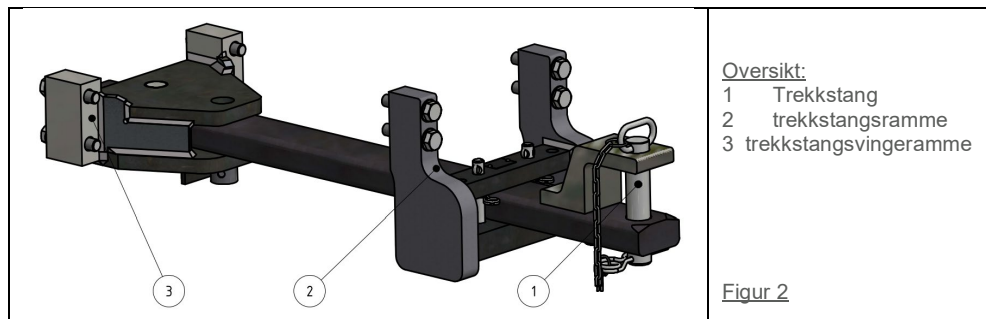
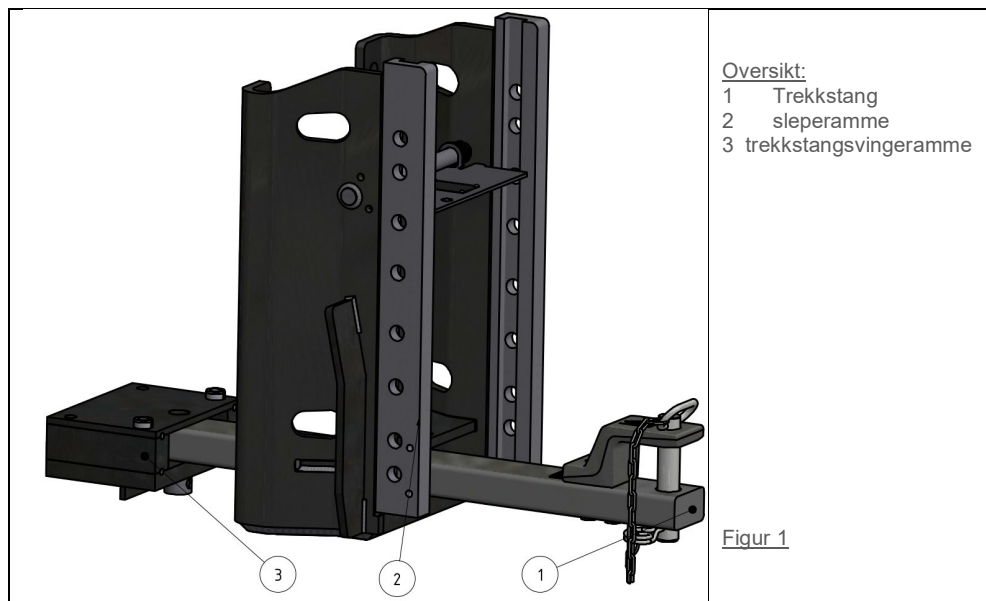
Bruk kun originale Walterscheid reservedeler når det skiftes deler. Hvis kjøretøyets eier ikke har de nødvendige kvalifiserte arbeiderne og det nødvendige tekniske utstyret, kan utskiftingen bare utføres av et spesialistverksted.

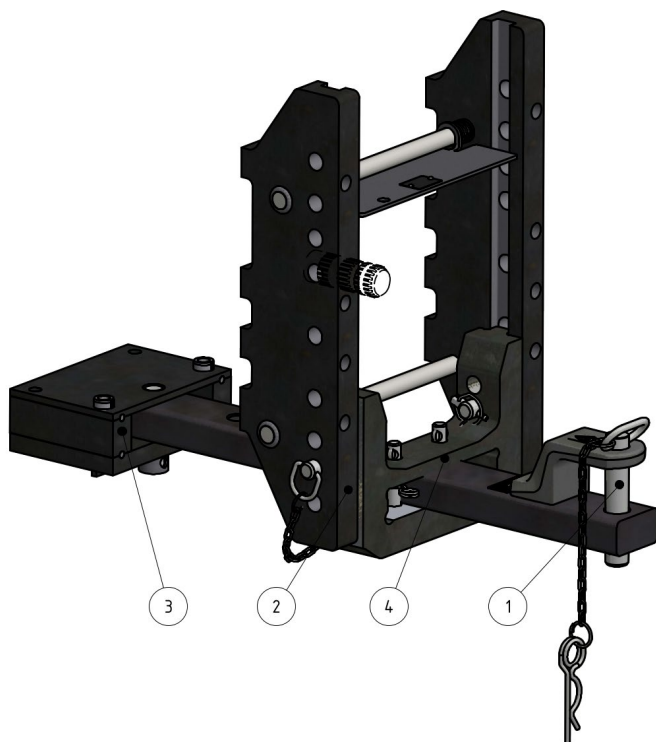
**ADVARSEL:****SIKKERHETSMERKNADER:**

- > Brukeren er forpliktet til alltid å betjene trekkstangen i perfekt stand og forby bruk av uautoriserte personer.
- > Belastningene gjengitt på typeskiltet kan ikke overskrides.
- > Uautorisert ombygging eller modifisering av trekkstangen er ikke tillatt.

5. BEREGNING AV KARAKTERISTISKE VERDIER FOR KORREKT DRIFT AV TREKKSTANGEN PÅ LANDBRUKS- OG SKOGBRUKSKJØRETØYER:

Se vedlegg eller separat dokument BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads

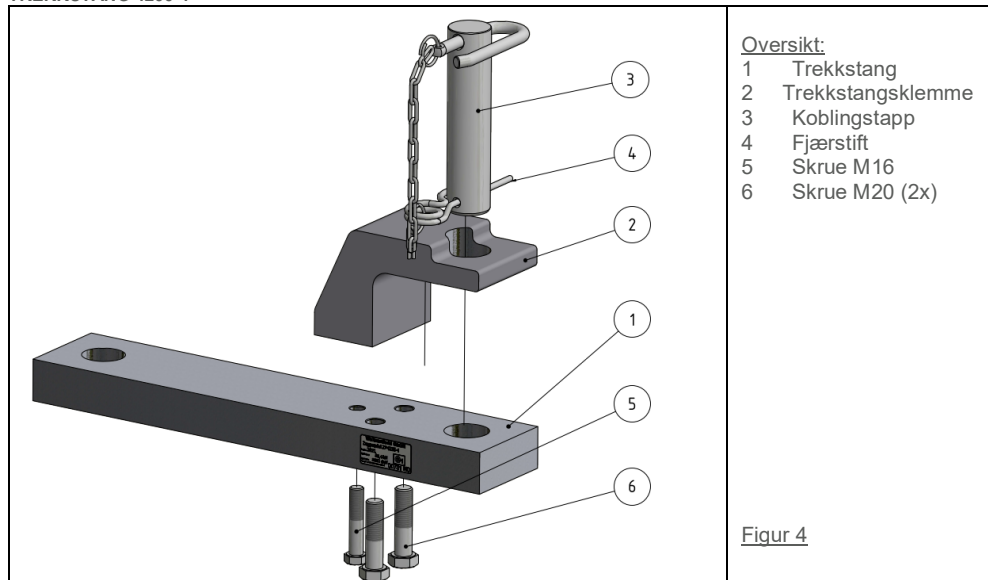
EKSEMPLER PÅ MONTERTE TREKKSTENGER




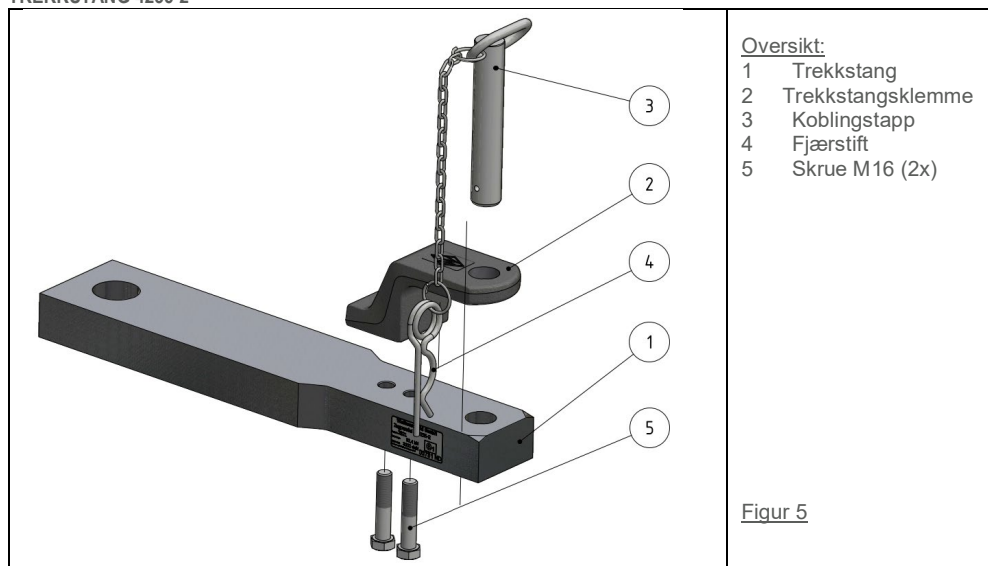
Oversikt:

- 1 Trekkstang
- 2 sleperamme
- 3 trekkstangsvingeramme
- 4 støtte for trekkstang

Figur 3

TREKKSTANG 4235-4

Oversikt:

- 1 Trekkstang
- 2 Trekkstangsklemme
- 3 Koblingstapp
- 4 Fjærstift
- 5 Skrue M16
- 6 Skrue M20 (2x)

Figur 4
TREKKSTANG 4235-2

Oversikt:

- 1 Trekkstang
- 2 Trekkstangsklemme
- 3 Koblingstapp
- 4 Fjærstift
- 5 Skrue M16 (2x)

Figur 5
TREKKSTANG 4301XPP

